

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador de producto** 600002
- **Nombre comercial:** Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL
- **Número del artículo:** 4317784464895
- **UFI:** 1SXQ-M4RY-EC05-E546
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Sector de uso**
SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores
SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)
- **Utilización del producto / de la elaboración** Agente lubricante/ sustancias lubricantes
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH
EDE Platz 1
D-42389 Wuppertal
Germany

Tel. +49 202 6096-0
e-mail: sdb@ede.de
- **Área de información:** Departamento de Seguridad de los Productos
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses (INTCF)
(+34) 91 562 04 20

*** SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008**
Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

(se continua en página 2)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 1)

· Pictogramas de peligro

GHS02

· Palabra de advertencia Peligro**· Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

· Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· Datos adicionales:

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

· 2.3 Otros peligros

La mezcla no contiene ninguna sustancia con propiedades de alteración endocrina (< 0,1%).

· Resultados de la valoración PBT y mPmB**· PBT:** No aplicable.**· mPmB:** No aplicable.*** SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes****· 3.2 Mezclas****· Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· Componentes peligrosos:

CAS: 115-10-6	éter dimetílico	50-100%
EINECS: 204-065-8	Flam. Gas 1A, H220	
Número de clasificación: 603-019-00-8		
Reg.nr.: 01-2119472128-37-xxxx		

(se continua en página 3)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 2)

· Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**· 4.1 Descripción de los primeros auxilios****· En caso de inhalación del producto:** Proporcionar aire fresco.**· En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.**· En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· En caso de ingestión:

Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.

· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.**· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**· 5.1 Medios de extinción****· Sustancias extintoras apropiadas:**CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.**· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro**· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**· Equipo especial de protección:** No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.**· Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

(se continua en página 4)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 3)

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza: Asegurar suficiente ventilación.**· 6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**· 7.1 Precauciones para una manipulación segura** Utilícese sólo en zonas bien aireadas.**· Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**· Almacenamiento:****· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

· Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No almacenar junto con agentes oxidantes.**· Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

· 7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

ES

(se continua en página 5)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 4)

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**· 8.1 Parámetros de control****· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****CAS: 115-10-6 éter dimetílico**

LEP	Valor de larga duración: 1920 mg/m ³ , 1000 ppm
VLI	

· Indicaciones adicionales:

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· 8.2 Controles de la exposición**· Controles técnicos apropiados** Sin datos adicionales, ver punto 7.**· Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal****· Medidas generales de protección e higiene:**

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

· Protección respiratoria: Si el local está bien ventilado, no es necesario.**· Protección de las manos**

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

· Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado: $\geq 0,4$ mm**· Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de los ojos/la cara

Gafas de protección herméticas

· Protección del cuerpo: Ropa de trabajo protectora

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 5)

*** SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****· Datos generales**

- **Color:** Amarillo claro
- **Olor:** Característico
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **Punto de fusión / punto de congelación** Indeterminado.
- **Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
- **Inflamabilidad** No aplicable.
- **Límite superior e inferior de explosividad**
- **Inferior:** No determinado.
- **Superior:** No determinado.
- **Punto de inflamación:** -41 °C
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **pH** No determinado.
- **Viscosidad:**
- **Viscosidad cinemática** No determinado.
- **Cinemática: 23 °C - 4 mm (ISO 2431)**
- **Dinámica:** No determinado.
- **Solubilidad**
- **agua:** Poco o no mezclable.
- **Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)** No determinado.
- **Presión de vapor a 20 °C:** 5.000 hPa
- **Densidad y/o densidad relativa**
- **Densidad a 20 °C:** 0,78 g/cm³
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.

· 9.2 Otros datos

- **Aspecto:**
- **Forma:** Aerosol
- **Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**
- **Temperatura de ignición:** El producto no es autoinflamable.
- **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
- **Prueba de separación de disolventes:**
- **Disolventes orgánicos:** 50,0 %
50 %
- **VOC (CE)** 50,00 %
- **VOC (CE) g/l**
- **VOCV (CH)** 50,00 %
- **Cambio de estado**
- **Punto de goteo:**
- **Propiedades comburentes:** No determinado.

(se continua en página 7)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 6)

· Tasa de evaporación:	No aplicable.
· Información relativa a las clases de peligro físico	
· Explosivos	suprimido
· Gases inflamables	suprimido
· Aerosoles	Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
· Gases comburentes	suprimido
· Gases a presión	suprimido
· Líquidos inflamables	suprimido
· Sólidos inflamables	suprimido
· Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente	suprimido
· Líquidos pirofóricos	suprimido
· Sólidos pirofóricos	suprimido
· Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo	suprimido
· Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua	suprimido
· Líquidos comburentes	suprimido
· Sólidos comburentes	suprimido
· Peróxidos orgánicos	suprimido
· Corrosivos para los metales	suprimido
· Explosivos no sensibilizados	suprimido

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

*** SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 8)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 7)

· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**CAS: 115-10-6 éter dimetílico**

Inhalatorio LC50/4h 308 ppm (rata)

· Efecto estimulante primario:**· Corrosión o irritación cutáneas**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Lesiones oculares graves o irritación ocular

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Sensibilización respiratoria o cutánea

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**· Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· Peligro por aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**· 11.2 Información relativa a otros peligros****· Propiedades de alteración endocrina**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

SECCIÓN 12: Información ecológica**· 12.1 Toxicidad****· Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.**· 12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.**· 12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.**· 12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 9)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 8)

· 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**· PBT:** No aplicable.**· mPmB:** No aplicable.**· 12.6 Propiedades de alteración endocrina**

El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.

· 12.7 Otros efectos adversos**· Observación:** Nocivo para los peces.**· Indicaciones medioambientales adicionales:****· Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua nocivo para organismos acuáticos

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**· 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:**

Pasar los envases completamente vacíos para su reciclaje. Disponer el contenido/recipiente como residuos peligrosos. Deberán observarse las reglas oficiales.

· Catálogo europeo de residuos

16 05 04* Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas

15 01 10* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

· Embalajes sin limpiar:**· Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****· 14.1 Número ONU o número ID****· ADR, IMDG, IATA**

UN1950

· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**· ADR**

UN1950 AEROSOLES

· IMDG

AEROSOLS

· IATA

AEROSOLS, flammable

(se continua en página 10)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 9)

· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**· ADR**

- Clase 2 5F Gases
- Etiqueta 2.1

· IMDG, IATA

- Class 2.1 Gases
- Label 2.1

· 14.4 Grupo de embalaje

- IMDG, IATA suprimido

· 14.5 Peligros para el medio ambiente:

- Contaminante marino: No

· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios Atención: Gases

- Número de identificación de peligro (Número Kemler): -
- Número EMS: F-D,S-U

· 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicable.

· Transporte/datos adicionales:

- ADR
- Cantidades limitadas (LQ) 1L
- Cantidades exceptuadas (EQ) Código: E0
No se permite como cantidad exceptuada
- Categoría de transporte 2
- Código de restricción del túnel D

· IMDG

- Limited quantities (LQ) 1L
- Excepted quantities (EQ) Code: E0
Not permitted as Excepted Quantity
- "Reglamentación Modelo" de la UNECE: UN1950, AEROSOL, 2.1

ES

(se continua en página 11)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 10)

*** SECCIÓN 15: Información reglamentaria****· 15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

· Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· Pictogramas de peligro

GHS02

· Palabra de advertencia Peligro**· Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

· Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· Evaluación de la seguridad química**· Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 150 t****· Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 500 t****· REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3****· Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· REGLAMENTO (UE) 2019/1148**· Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas

ninguno de los componentes está incluido en una lista

(se continua en página 12)

**Ficha de datos de seguridad
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 22.08.2025

Revisión: 22.08.2025

Número de versión 306 (sustituye la versión 305)

Nombre comercial: Aceite de corte y para taladrar en spray E-COLL

(se continua en página 11)

· **Reglamento (CE) N o 1111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Frases relevantes

H220 Gas extremadamente inflamable.

· **Persona de contacto:** Product safety department

· **Interlocutor:** sdb@ede.de

· **Fecha de la versión anterior:** 02.07.2022

· **Número de la versión anterior:** 305

· Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1A: Gases inflamables – Categoría 1A

Aerosol 1: Aerosoles – Categoría 1

· * **Datos modificados en relación a la versión anterior**